

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 23. januára 2013,

ktorým sa mení a dopĺňa usmernenie ECB/2012/18 o dodatočných dočasných opatreniach týkajúcich sa refinančných operácií Eurosystemu a akceptovateľnosti zábezpeky

(ECB/2013/2)

(2013/74/EÚ)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 prvú zarážku,

Článok 1

Zmena a doplnenie

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 3.1 prvú zarážku a články 12.1, 14.3 a 18.2,

Článok 2 usmernenia ECB/2012/18 sa nahrádza takto:

keďže:

„Článok 2

Možnosť ukončiť dlhodobejšie refinančné operácie alebo znížiť ich objem

- (1) V článku 2 usmernenia ECB/2012/18 z 2. augusta 2012 o dodatočných dočasných opatreniach týkajúcich sa refinančných operácií Eurosystemu a akceptovateľnosti zábezpeky⁽¹⁾ sa ustanovuje, že Eurosystem môže rozhodnúť, že zmluvné strany môžu znížiť objem určitých dlhodobejších refinančných operácií alebo ich ukončiť pred dobou splatnosti (takéto zníženie objemu alebo ukončenie sa ďalej spoločne označujú aj ako „predčasné splatenie“). V článku 2 sa okrem toho bližšie vymedzuje, že podmienky takéhoto predčasného splatenia sa uverejňujú pri vyhlásení príslušného tendra alebo v inom formáte, ktorý Eurosystem považuje za vhodný.
- (2) S cieľom zabezpečiť, aby všetky národné centrálné banky členských štátov, ktorých menou je euro (ďalej len „národné centrálné banky“), uplatňovali rovnaké podmienky predčasného splatenia, by sa mal postup predčasného splatenia zmluvnými stranami bližšie vymedziť. V prípadoch, keď zmluvné strany, ktoré si zvolili predčasné splatenie, čiastočne alebo úplne nevyrovnajú sumu, ktorú majú splatiť príslušnej národnej centrálnej banke (ďalej len „NCB“) do dátumu splatnosti, mal by sa uplatňovať režim finančných pokút uvedený v dodatku 6 prílohy I k usmerneniu ECB/2011/14 z 20. septembra 2011 o nástrojoch a postupoch menovej politiky Eurosystemu⁽²⁾.
- (3) Usmernenie ECB/2012/18 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

1. Eurosystem môže rozhodnúť, že za určitých podmienok môžu zmluvné strany pred dobou splatnosti znížiť objem určitých dlhodobejších refinančných operácií alebo ich ukončiť (takéto zníženie objemu alebo ukončenie sa ďalej spoločne označujú aj ako „predčasné splatenie“). Pri vyhlásení tendra sa bližšie vymedzí, či sa uplatňuje možnosť ukončiť príslušné operácie alebo znížiť ich objem pred dátumom splatnosti, ako aj deň, od ktorého je možné túto možnosť využiť. Táto informácia môže byť alternatívne poskytnutá v inom formáte, ktorý Eurosystem považuje za vhodný.

2. Zmluvná strana môže využiť možnosť ukončiť dlhodobejšie refinančné operácie alebo znížiť ich objem pred dátumom splatnosti tak, že najmenej týždeň pred dátumom predčasného splatenia oznámi príslušnej NCB sumu, ktorú zamýšľa splatiť postupom predčasného splatenia, ako aj deň, v ktorý zamýšľa túto sumu predčasne splatiť. Pokiaľ Eurosystem nerozhodne inak, predčasné splatenie možno uskutočniť v ktorýkoľvek deň, ktorý sa zhoduje s dňom vyrovnania hlavných refinančných operácií Eurosystemu, za predpokladu, že zmluvná strana uskutoční oznámenie podľa tohto odseku najmenej týždeň pred týmto dňom.

3. Oznámenie podľa odseku 2 sa pre zmluvnú stranu stáva záväzným týždeň pred dňom predčasného splatenia, ktorý je v ňom určený. Ak zmluvná strana čiastočne alebo úplne nevyrovná sumu splatnú ku dňu splatnosti podľa postupu predčasného splatenia, môže to mať za následok uloženie finančnej pokuty uvedenej v oddiele 1 dodatku 6 prílohy I k usmerneniu ECB/2011/14. Ak zmluvná strana čiastočne alebo úplne nevyrovná sumu splatnú ku dňu predčasného splatenia podľa odseku 2, platia ustanovenia oddielu

(1) Ú. v. EÚ L 218, 15.8.2012, s. 20.

(2) Ú. v. EÚ L 331, 14.12.2011, s. 1.

1 dodatku 6, ktoré sa uplatňujú v prípadoch porušenia pravidiel týkajúcich sa tendrov. Uložením finančných pokút nie je dotknuté právo ECB použiť prostriedky nápravy, ak nastane prípad zlyhania podľa prílohy II k usmerneniu ECB/2011/14.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a implementácia

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám.
2. Národné centrálné banky prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmto usmernením a začnú ich uplatňovať 7. marca 2013. Najneskôr do 21. februára 2013 informujú ECB o textoch a prostriedkoch týkajúcich sa daných opatrení.

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je adresované všetkým centrálnym bankám Eurosystemu.

Vo Frankfurt nad Mohanom 23. januára 2013

Za Radu guvernérov ECB
prezident ECB
Mario DRAGHI